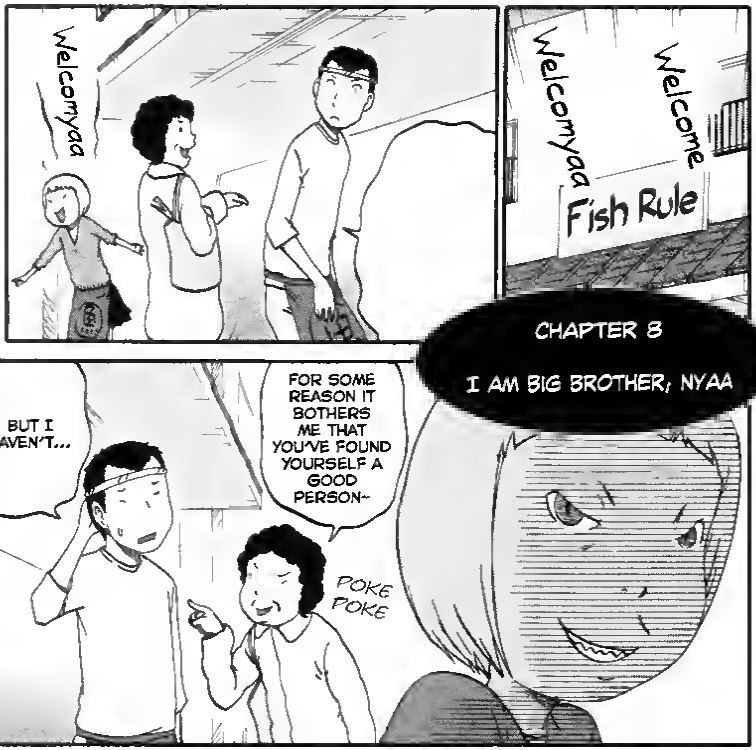
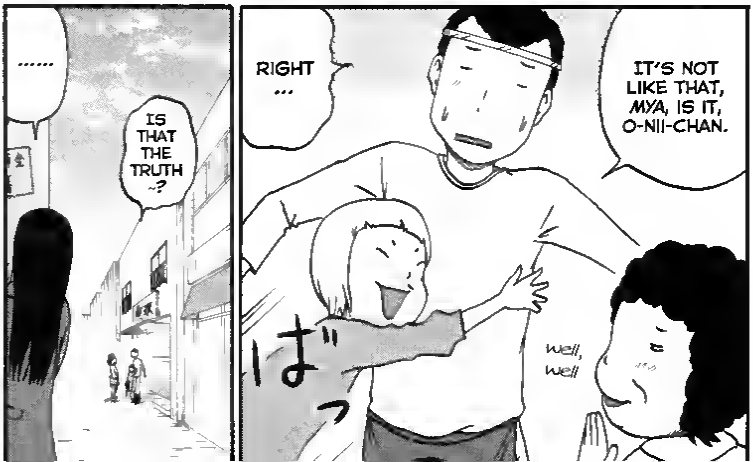
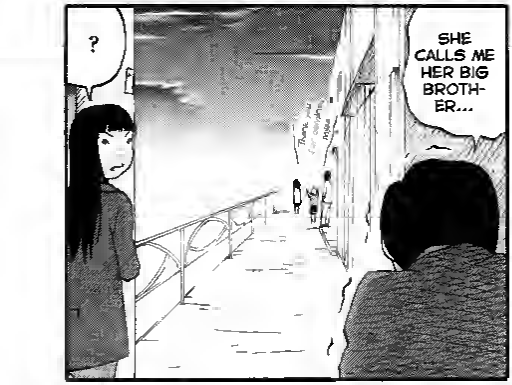
SCANLATION BY RPAPO

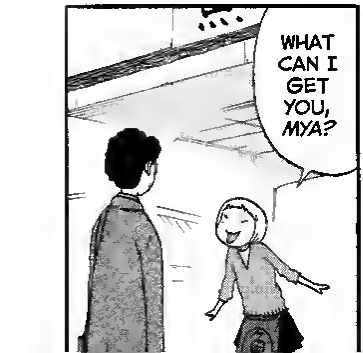


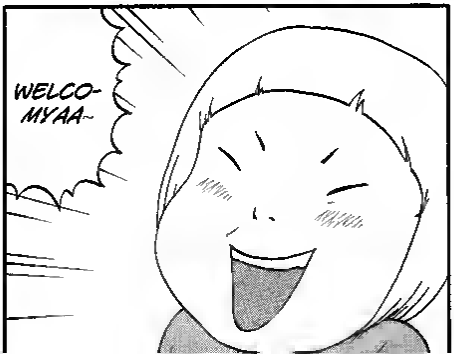


SFX: GRIN GRIN
イラ
イラ
イラ


?
SHE CALLS ME HER BIG BROTH-ER...

CRAP..

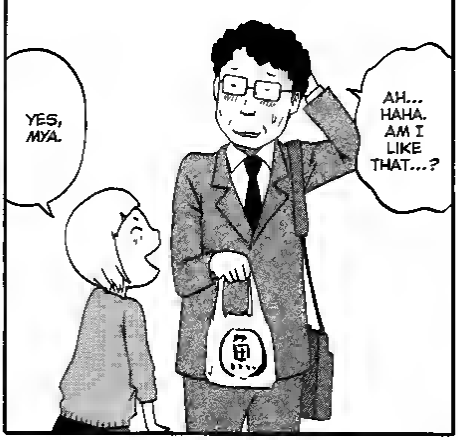

WHAT CAN I GET YOU, MYA?


WELCO-MYAA~

EH!? IT'S MY SECTION CHIEF!!
MYA?
YES MYA.
YOU ARE SURE FULL OF ENERGY.
SNAP
THANK YOU FOR COMING TO US, MYA~
WELL, IN THAT CASE THOSE, OKAY?
300 YEN PER TRAY
!?
AT OUR OFFICE WE HAVE A GIRL WHO TALKS LIKE YOU DO.
PROMPTLY
QUICKLY

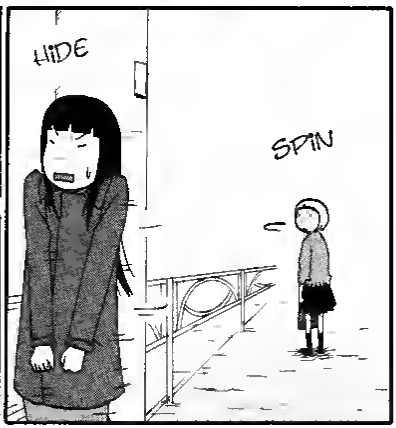
AND TODAY SHE LEFT EARLY.
SHE'S SLOW GETTING MOVING, AND SHE NODS OFF.
COMPARED TO YOU, SHE'S COMPLETELY WORTHLESS.
UU...
A PRETTY LOUSY PERSON, MYAA
I ADMIRE YOU SHOPPING ON YOUR WAY HOME, MYA.
YOU'RE RETURNING FROM WORK WITHOUT COMPLAINT.
...WELL
IS THIS FOR TO-NIGHT'S SIDE DISHES, MYA?
HERE YOU GO SIR, MYA~

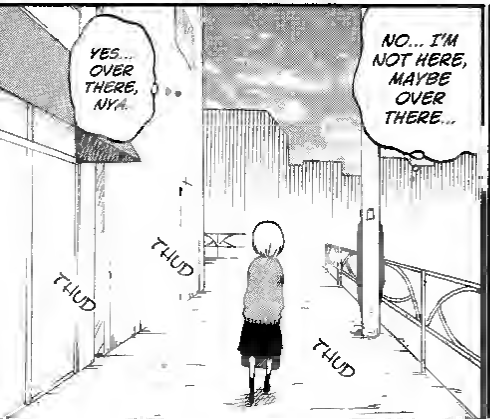
THANKS, MYAA

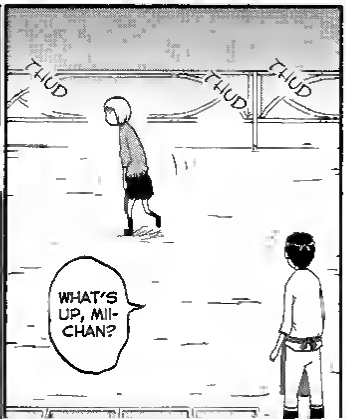

YES, MYA.
AH... HAHA. AM I LIKE THAT...?

STARE

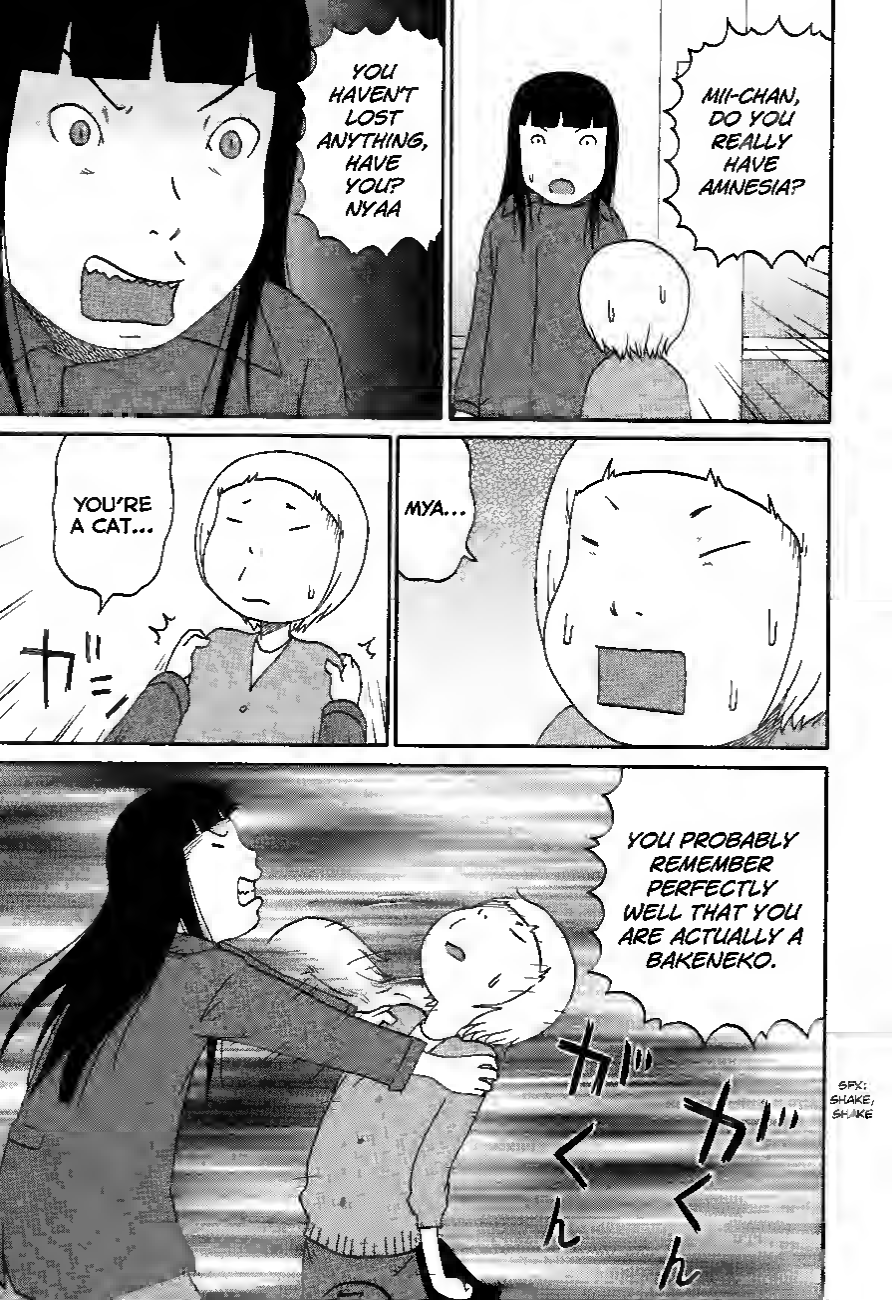
DID SHE NOTICE?..


HIDE
SPIN


YES... OVER THERE, NYA.
NO... I'M NOT HERE, MAYBE OVER THERE..
THUD
THUD
THUD
THUD

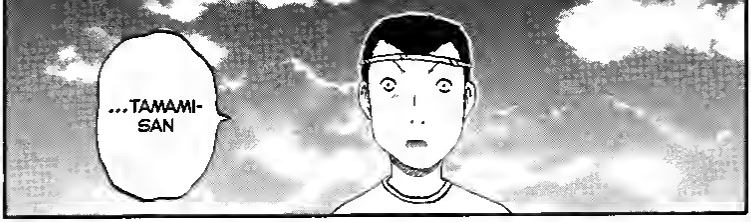

THUD
THUD
THUD
WHAT'S UP, MII-CHAN?

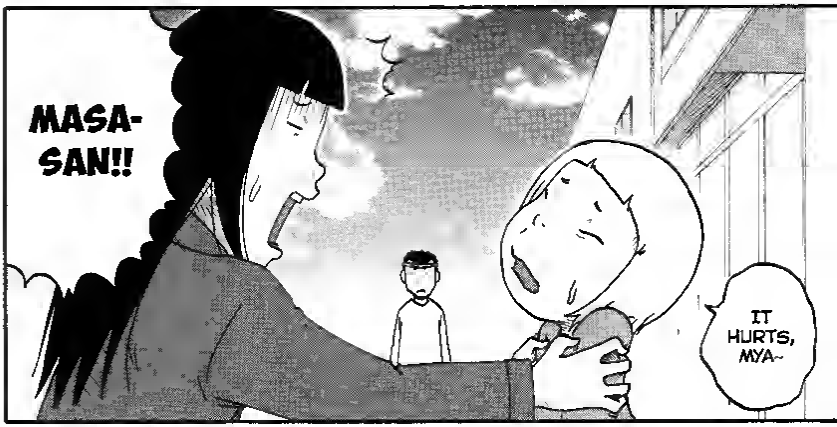
PEEK
.....
ARE YOU HIDING, O-NEE-SAMA?
HUH?
O-NEE-SAMA'S BOSS, MYA?
WAS THAT MAN JUST NOW, PERHAPS,
I SAID WHAT I HAD TO, BUT WAS IT REALLY THAT WAY?
YESTERDAY, SO THAT MASA-SAN WOULDN'T TAKE YOU TO THE HOSPITAL,
O-NEE-SAMA!?

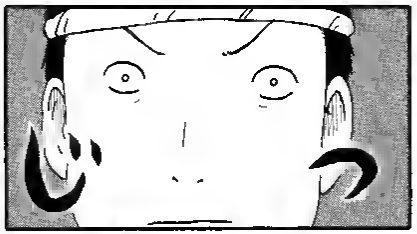

MII-CHAN, DO YOU REALLY HAVE AMNESIA?
YOU HAVEN'T LOST ANYTHING, HAVE YOU? NYAA
MYA...
YOU'RE A CAT...
カミ
YOU PROBABLY REMEMBER PERFECTLY WELL THAT YOU ARE ACTUALLY A BAKENEKO.
SFX: SHAKE, SHAKE
カミくん
カミくん

YOU'RE LYING FOR SURE
STOP MESSING AROUND, NYAA
I'M SCARED, MYAA
WHAT'S A BAKE-NEKO, MYAA?
LONG AGO YOU SAID TO ME
YUP
YUP
YUP
MYAA MYA MYA MYAA MYAA MYA MYAA
MYAA MYAA

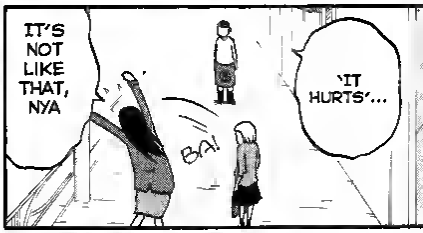
pfft
'MYAA MYAA'... WHAT ARE YOU SAYING, MYA?
I'M PRETTY SURE YOU REMEMBER JUST WHAT YOU SAID.
....
PFFT PFFT PFFT PFFT PFFT
WHY NOT HERE, NYA?
THEN IF NOT HERE,
WHERE WOULD YOU PREFER?
IT HURTS, MYA~
GRAB

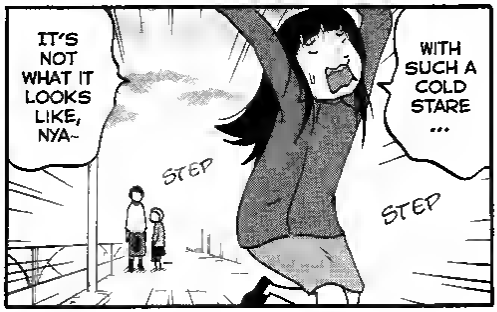

...TAMAMI-SAN


MASA-SAN!!
IT HURTS, MYA~

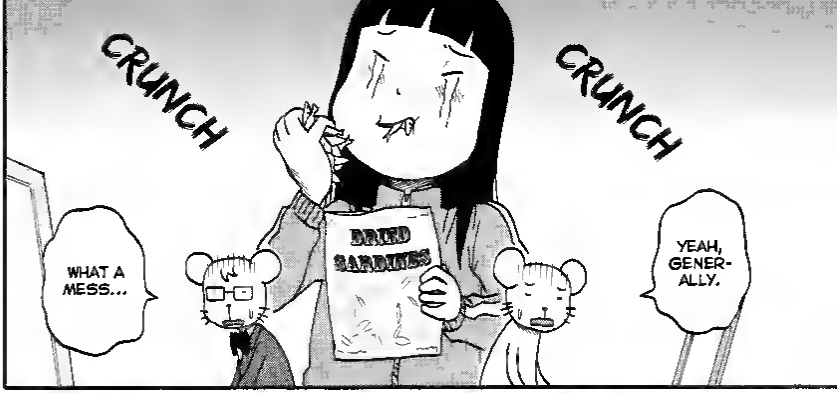


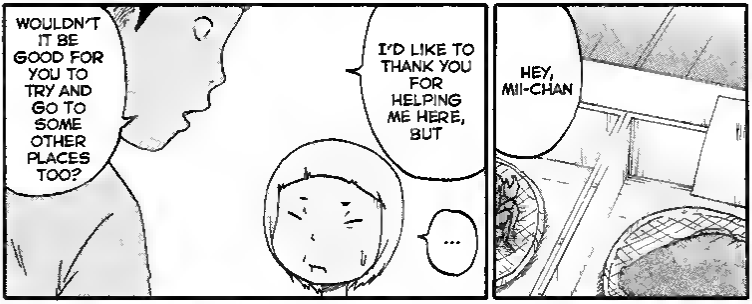
SFX STARE

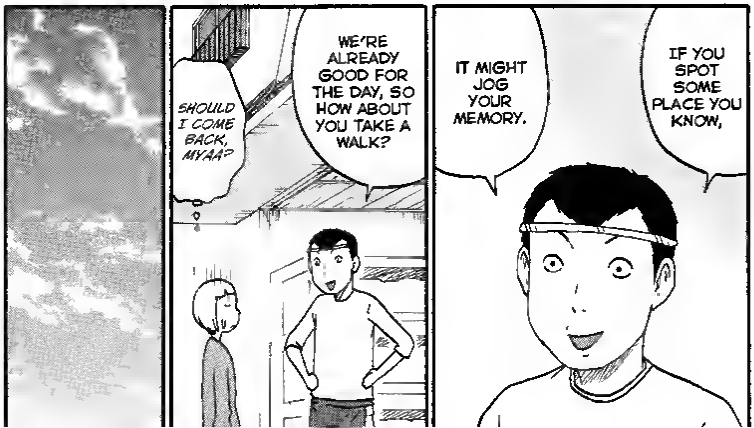

IT'S NOT LIKE THAT, NYA
BA!
'IT HURTS'...


IT'S NOT WHAT IT LOOKS LIKE, NYA~
STEP
STEP
WITH SUCH A COLD STARE ...

AND HERE I'D THOUGHT YOU WERE THE BETTER MOUSE, NYAA
HA-HA-HA-HA
AND WHAT ARE YOU TWO DOING?
OH NO!
Good Ol' Bear
EEP
I CAN'T TAKE IT, NYA~
ENOUGH
RUSTLE
WELL~ I DIDN'T HAVE WORK RIGHT NOW...
RUSTLE
HEY, CHUUTA... IS IT ALWAYS LIKE THIS?
CRUNCH
DRIED SARDINES
I'M HELPING TOO!
ARG HH
I'M LOOKING FOR SOME-BODY TO CURSE!


CRUNCH
CRUNCH
DRIED SARDINES
WHAT A MESS...
YEAH, GENER-ALLY.


WOULDN'T IT BE GOOD FOR YOU TO TRY AND GO TO SOME OTHER PLACES TOO?
I'D LIKE TO THANK YOU FOR HELPING ME HERE, BUT
...
HEY, MII-CHAN


SHOULD I COME BACK, MYAA?
WE'RE ALREADY GOOD FOR THE DAY, SO HOW ABOUT YOU TAKE A WALK?
IT MIGHT JOG YOUR MEMORY.
IF YOU SPOT SOME PLACE YOU KNOW,

THAT GUY'S WEIRD, MYA...
ANY DIRECTION WAS OKAY WITH HIM...
WHAT THE MYA IS WITH THAT GUY...
WHAT'RE YOU DOING WITH THAT FISH, MYA?
HEY, YOU.
MUNCH!
MUNCH!
MYAA MYA MYA MYAA MYAA MYA MYAA
WHO GAVE IT TO YOU, MYA?
MYAA MYAA

WEL-COME
YES SIR!
ERR~
AS I THOUGHT, IT WAS MII-CHAN!!
MII-CHAN? IT'S NOT LIKE THAT~
THE GIRL THAT WAS WORKING HERE... IS SHE YOUR LITTLE SISTER?
TRUE OLDER BROTH-ER.
I AM MII-CHAN'S